

portobay
HOTELS & RESORTS . . .

#PORTO #LISBON #ALGARVE #MADEIRA
#SAOPAULO #RIODEJANEIRO #BUZIOS



HOTELS



book now !!

RESERVATIONS@PORTOBAY.PT

+ 351 291 708 760 . WWW.PORTOBAY.COM





portugal

PORTO

PORTOBAY FLORES . 07

PORTOBAY TEATRO . 13

LISBON

PORTOBAY LIBERDADE . 19

PORTOBAY MARQUÊS . 25

ALGARVE

PORTOBAY FALÉSIA . 31

MADEIRA

THE CLIFF BAY . 43

LES SUITES AT THE CLIFF BAY . 43

LA VILLA AT THE CLIFF BAY . 37

VILA PORTO MARE . 49

EDEN MAR . PORTO MARE . THE RESIDENCE

PORTO SANTA MARIA . 61

PORTOBAY SERRA GOLF . 67

brazil

SÃO PAULO

L'HOTEL PORTOBAY SÃO PAULO . 75

RIO DE JANEIRO

PORTOBAY RIO DE JANEIRO . 81

BÚZIOS

PORTOBAY BÚZIOS . 87

.. and

“ the atlantic experience !! ”

ANTÓNIO TRINDADE
CEO [Presidente Executivo]
PORTOBAY HOTELS & RESORTS

This slogan not only reflects the origins of the PortoBay group on the Portuguese island of Madeira but also its expansion into areas connected to the Atlantic Ocean. Our brand's presence in Portugal and Brazil helps revive the memory of our discoveries and Atlantic expansion. The group's growth has been based on choosing the best locations, both urban sites and resorts, which is confirmed by the questionnaires that we regularly ask our guests to fill in. Along with recommendations made by friends, the location of the hotels is one of the main reasons for those who visit us for the first time. And it is **“the atlantic experience” that takes us to our next destination . . .**

Este slogan reflete o significado não só das origens do grupo Porto-Bay, a portuguesa ilha da Madeira, como também da sua expansão a territórios ligados ao Oceano Atlântico. A presença da nossa marca em Portugal e no Brasil contribui para reavivar a memória do que foram os nossos descobrimentos e expansão atlântica. O crescimento do grupo tem tido como referência a escolha das melhores localizações, em ambiente quer urbano quer de “resort”, o que se confirma nos questionários efetuados periodicamente aos hóspedes. A par das recomendações feitas por amigos, a localização dos hotéis é o outro grande motivo de escolha, por quem nos visita pela primeira vez. E é “the atlantic experience” que nos conduz ao próximo destino . . .





PortoRay
HOTELS & RESORTS



#PORTO



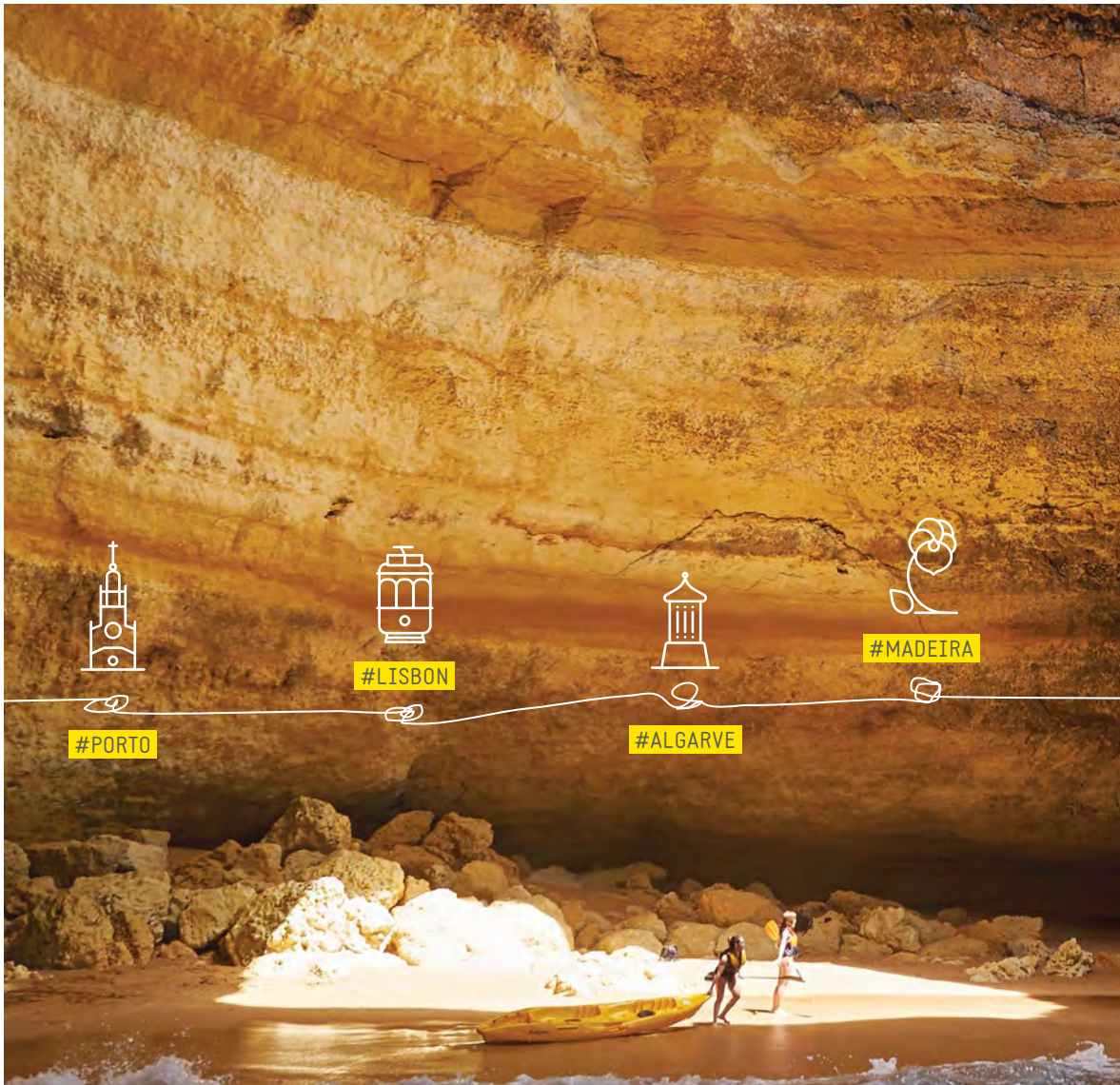
#LISBON



#ALGARVE



#MADEIRA



#PORTUGAL

*hospitality, atlantic ocean,
centuries-old traditions, light,
gastronomy, culture and . . .*

(HOSPITALIDADE, OCEANO ATLÂNTICO,
SÉCULOS DE TRADIÇÕES, LUZ,
GASTRONOMIA, CULTURA E . . .

+351 291 708 760 . reservations@portobay.pt www.portobay.com



"uma jóia ..."

w 41° 8' 37,23"
n 8° 36' 51,28"

no centro histórico !!

#PORTOBAYFLORES #PORTO



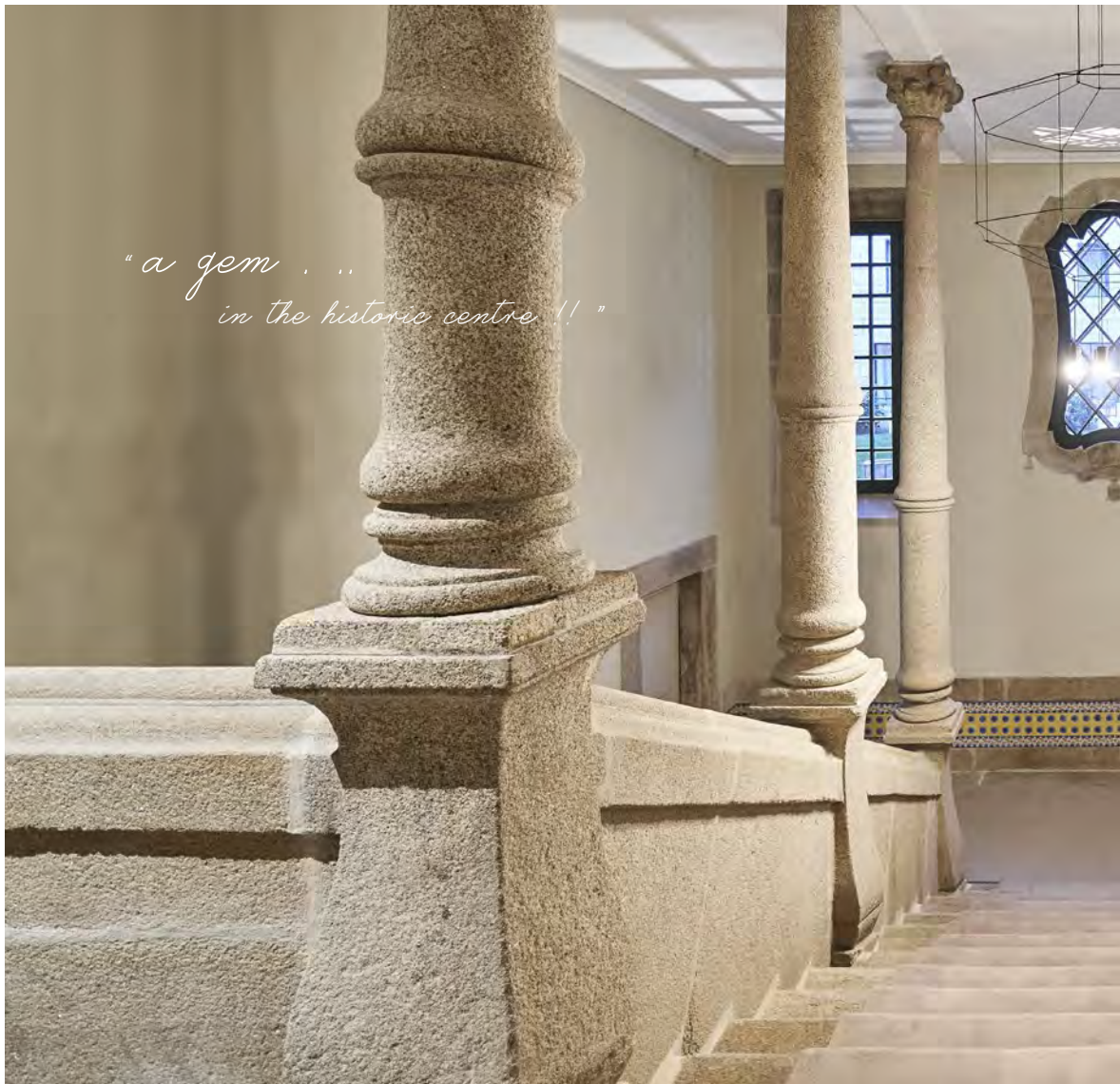



PortoRay

FLORES

PORTO

*" a gem . . .
in the historic centre !! "*





This is the 5-star hotel in the historic centre of the city of Porto. With a great location on Rua das Flores this hotel, with 500 years of history, has 66 rooms and suites, spa, gym, indoor pool, bistro restaurant and bar. The landscaped patio with an 18th century chapel, is a calm and peaceful area in which to relax **IN THE HEART OF THE CITY.**

É o hotel de 5 estrelas no centro histórico do Porto. Com uma excelente localização na Rua das Flores este hotel, com 500 anos de história, tem 66 quartos e suites, spa, ginásio, piscina interior, restaurante bistrô e bar. O pátio ajardinado, com uma capela do século XVIII, é um espaço calmo e sereno para relaxar em PLENO CENTRO DA CIDADE.

*66 rooms & suites
(quartos & suites)*

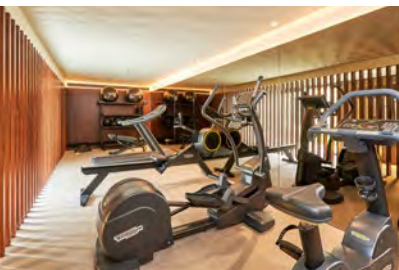
minimum area of 21 m² . rituals or
bvlgari amenities . 24h room service . . .
[area mínima de 21 m² . amenities rituals
ou bvlgari . room service 24h . . .]



restaurant & bar

BISTRÔ FLORES > bistronomie
BAR DOS MAIAS > cocktail bar & terrace

wellness . . .



small heated indoor pool with natural light
 spa : 3 treatment rooms . relaxation area . sauna
 turkish steam bath . gym . patio with garden . reception lounge
 library . free wi-fi throughout the hotel . . .
 [pequena piscina interior aquecida com luz natural
 spa : 3 salas de tratamento . área de relaxamento . sauna
 banho turco . ginásio . pátio com jardim . zona de estar na recepção
 biblioteca . wi-fi gratuito em todo o hotel . . .]



AVENIDA DOS ALIADOS > 550 m
 RIVER ACCESS [acesso ao rio] > 450 m
 SÃO BENTO METRO STATION > 350 m
 SÃO BENTO TRAIN STATION [comboio] > 350 m
 PORTO AIRPORT [aeroporto] > 16.7 km

... se
Nã que os meu
E não tinham
Era chama
E o fogo q
Viva, eter
Como facho

Divino, eterno
Ao mesmo tempo
E de tão

w 41° 8' 47.6"
 n 8° 36' 33.1"

"completely
refurbished . . ."

#PORTOBAYTEATRO #PORTO





eu ...
s olhos cegou...
42 de brilhar.
de queimar;
ue a ...
no, D
do D

PortoBay
TEATRO

PORTO

o! ... e suave
o; mas grave
Fatal poder



*"completamente
remodelado ..."*

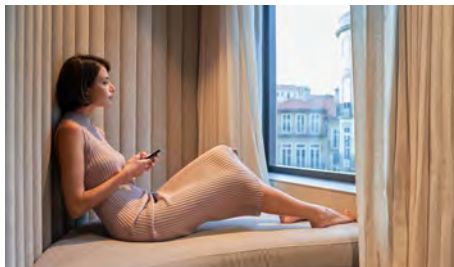
A photograph of a hotel bedroom. In the foreground, a bed is neatly made with white linens and a quilted, textured blanket in a light brown or beige color. Four white pillows are arranged against the head of the bed. The background wall is a neutral, light-colored tone. A ceiling light fixture is visible, casting a soft glow. The floor appears to be made of light-colored wood or laminate. The overall atmosphere is clean, modern, and comfortable.

This is the PortoBay Group four-star hotel in Porto. After being fully refurbished in the first half of 2021, it reopened its doors with a fresher, brighter and fully rejuvenated image. The 75 rooms offer a contemporary, natural and comfortable style. **THE PLEASURE OF WELCOMING YOU AT HOME.**

É o hotel de quatro estrelas do grupo PortoBay na cidade do Porto. Completamente remodelado no primeiro semestre de 2021, reabriu portas totalmente rejuvenescido, com uma imagem mais fresca e luminosa. Os 75 quartos apresentam um estilo contemporâneo, natural e de conforto. O PRAZER DE RECEBER.

75 rooms & suites
(quartos & suites)

minimum area of 19.5 m²
rituals amenities . room service . . .
[área mínima de 19.5 m²
amenities rituals . room service . . .]



restaurant & bar

IL BASILICO > italian [italiano]

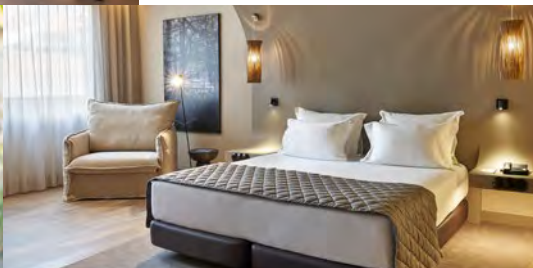
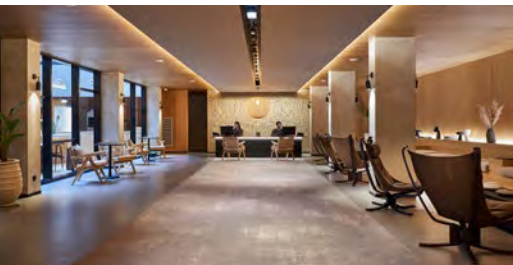


e . . .

free wi-fi throughout the hotel

laundry . reception lounge . . .

[wi-fi gratuito em todo o hotel . lavandaria
zona de estar na receção . . .]



AVENIDA DOS ALIADOS > 300 m

RIVER ACCESS [acesso ao rio] > 900 m

SÃO BENTO METRO STATION > 20 0 m

SÃO BENTO TRAIN STATION [comboio] > 200 m

PORTO AIRPORT [aeroporto] > 11.3 km

ω 9°8'55.77"
 ν 38°43'19.44"



PortoBay

LIBERDADE

LISBON

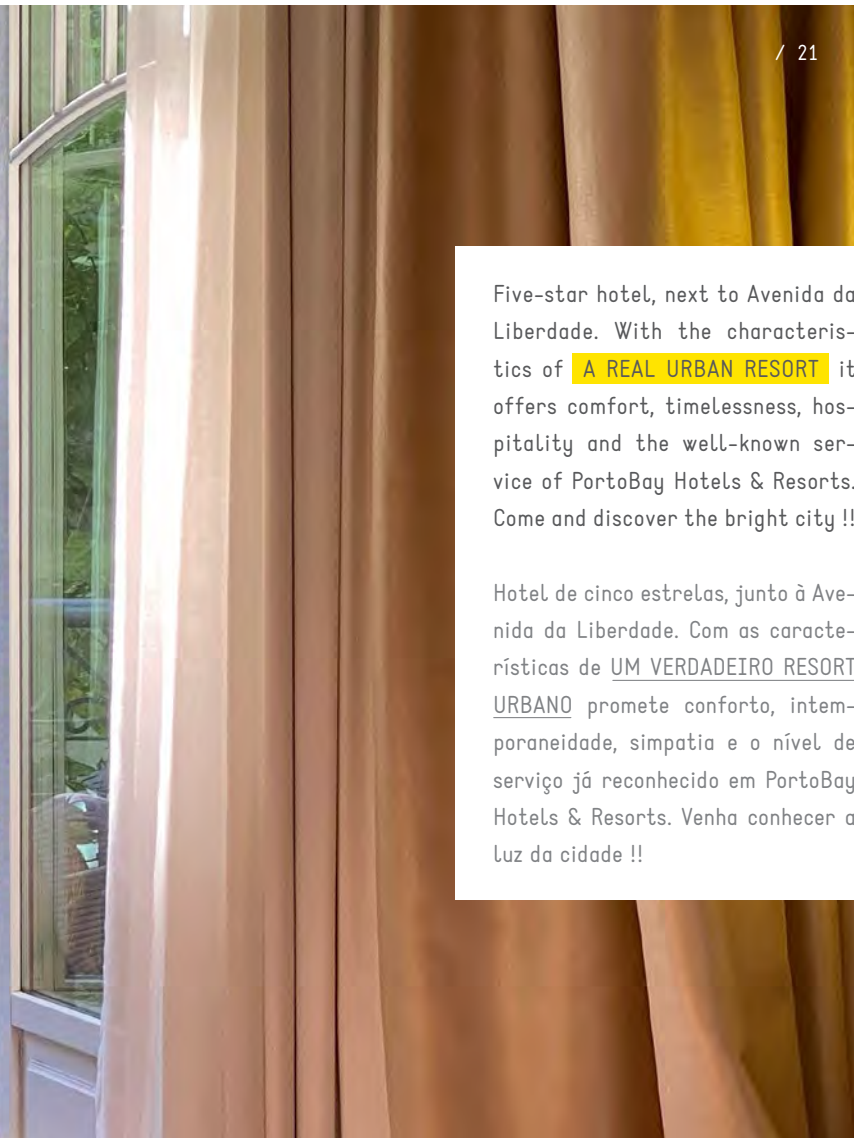


*"um toque de classe
numa localização fantástica !!"*

#PORTOBAYLIBERDADE #LISBON

*" a touch of class,
in a fantastic location !!! "*





Five-star hotel, next to Avenida da Liberdade. With the characteristics of **A REAL URBAN RESORT** it offers comfort, timelessness, hospitality and the well-known service of PortoBay Hotels & Resorts. Come and discover the bright city !!

Hotel de cinco estrelas, junto à Avenida da Liberdade. Com as características de UM VERDADEIRO RESORT URBANO promete conforto, intemporeidade, simpatia e o nível de serviço já reconhecido em PortoBay Hotels & Resorts. Venha conhecer a luz da cidade !!

98 rooms & suites
(*quartos & suites*)

minimum area 20 m² . rituals or bvlgari amenities
24h room service ...
(área mínima de 20 m2 . amenities rituals ou bvlgari
room service 24h ...)



meetings & events
(*reuniões e eventos*)

MADEIRA > 100 pax.
ALGARVE > 60 pax.
SÃO PAULO > 40 pax.
RIO DE JANEIRO > 8 pax.



restaurant & bars

- BISTRÔ4 > bistronomie
- AVIATOR6 > bar & lounge
- DECK7 > bar & rooftop lounge



- AVENIDA DA LIBERDADE > 30 m
- HISTORIC CENTRE > 1 km
- [centro histórico]
- SUBWAY [metro] > 170 m
- LISBON AIRPORT [aeroporto] > 6.8 km



wellness . . .


- free wi-fi in the entire hotel . lounge area with jacuzzi on the rooftop
- library . parking . heated indoor pool
- with hydromassage, natural light and exterior access
- spa with 4 treatment rooms . relaxation area . sauna . gym . . .
- [wi-fi gratuito em todo o hotel . espaço chill-out no terraço com jacuzzi
- biblioteca . estacionamento . piscina interior aquecida
- com hidromassagem, luz natural e acesso ao exterior
- spa com 4 salas de tratamento . área de relaxamento . sauna . ginásio . . .]

"... adjacent rooms
ideal for families !! "

#PORTOBAYMARQUES #LISBON

w 9°09'00,5"

n 38°43'25,9"

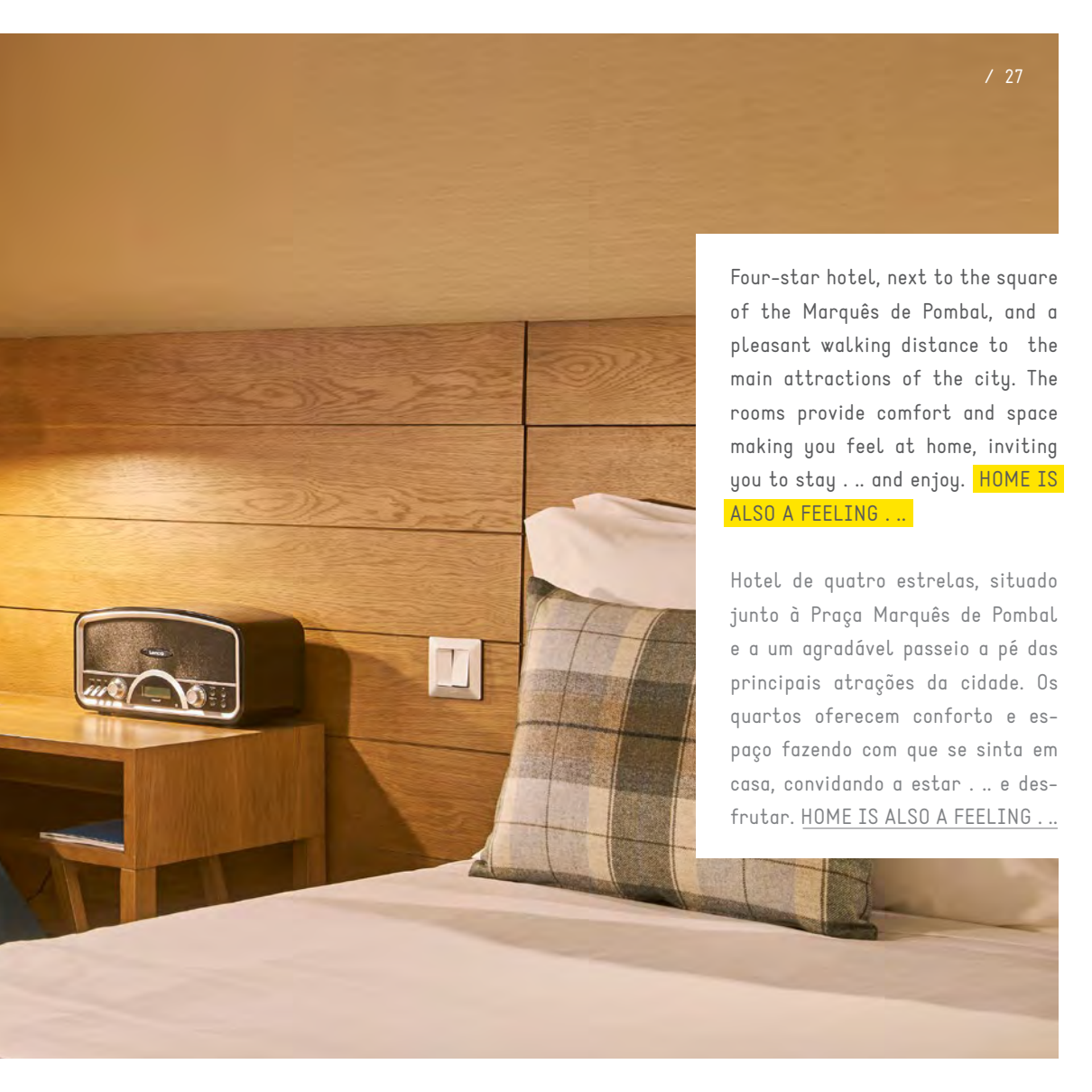


Porto Ray
MARQUÊS

LISBON

A woman with long, wavy brown hair is sitting in a grey upholstered chair, reading a large, colorful book. She is wearing a dark blue short-sleeved top. The room has large windows with light-colored curtains on the left and a wooden desk with a lit lamp on the right. The overall atmosphere is warm and cozy.

*"... quartos comunicantes
ideais para famílias !!"*



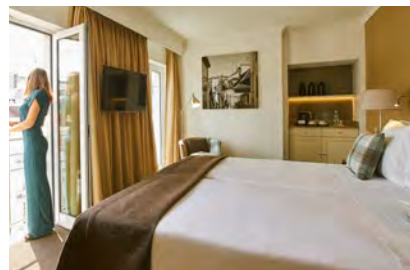
Four-star hotel, next to the square of the Marquês de Pombal, and a pleasant walking distance to the main attractions of the city. The rooms provide comfort and space making you feel at home, inviting you to stay . . . and enjoy. **HOME IS**

ALSO A FEELING . . .

Hotel de quatro estrelas, situado junto à Praça Marquês de Pombal e a um agradável passeio a pé das principais atrações da cidade. Os quartos oferecem conforto e espaço fazendo com que se sinta em casa, convidando a estar . . . e desfrutar. HOME IS ALSO A FEELING . . .

72 rooms & suites (quartos & suites)

minimum area 18 m² . rituals amenities . room service
wet bar in the junior suites : microwave, fridge and sink . .
[área mínima de 18 m² . amenities rituals . room service
wet bar nas junior suítes : micro-ondas, frigorífico e lava-loiça . .]



AVENIDA DA LIBERDADE > 130 m
HISTORIC CENTRE [centro histórico] > 1,2 km
SUBWAY [metro] > 100 m
PARKING [estacionamento] > 200 m
LISBON AIRPORT [aeroporto] > 6 km

GDS CODE : apollo/galileo WV A4811 . sabre WV 45857 . worldspan WV 99149 . amadeus WV LIS149 . ODD WV 99149

rua duque de palmela 32, lisboa . + 351 210 032 700 . marques@portobay.pt www.portobay.com



restaurant & bars

IL BASILICO > italian [italiano]

BAR DE BAIXO > cocktail bar & terrace

BAR DE CIMA > honesty bar & terrace



wellness . . .

lounge area on the rooftop . sauna . steam bath . gym

outdoor heated pool with jets : 3.50 x 3.75 m

free wi-fi in the entire hotel

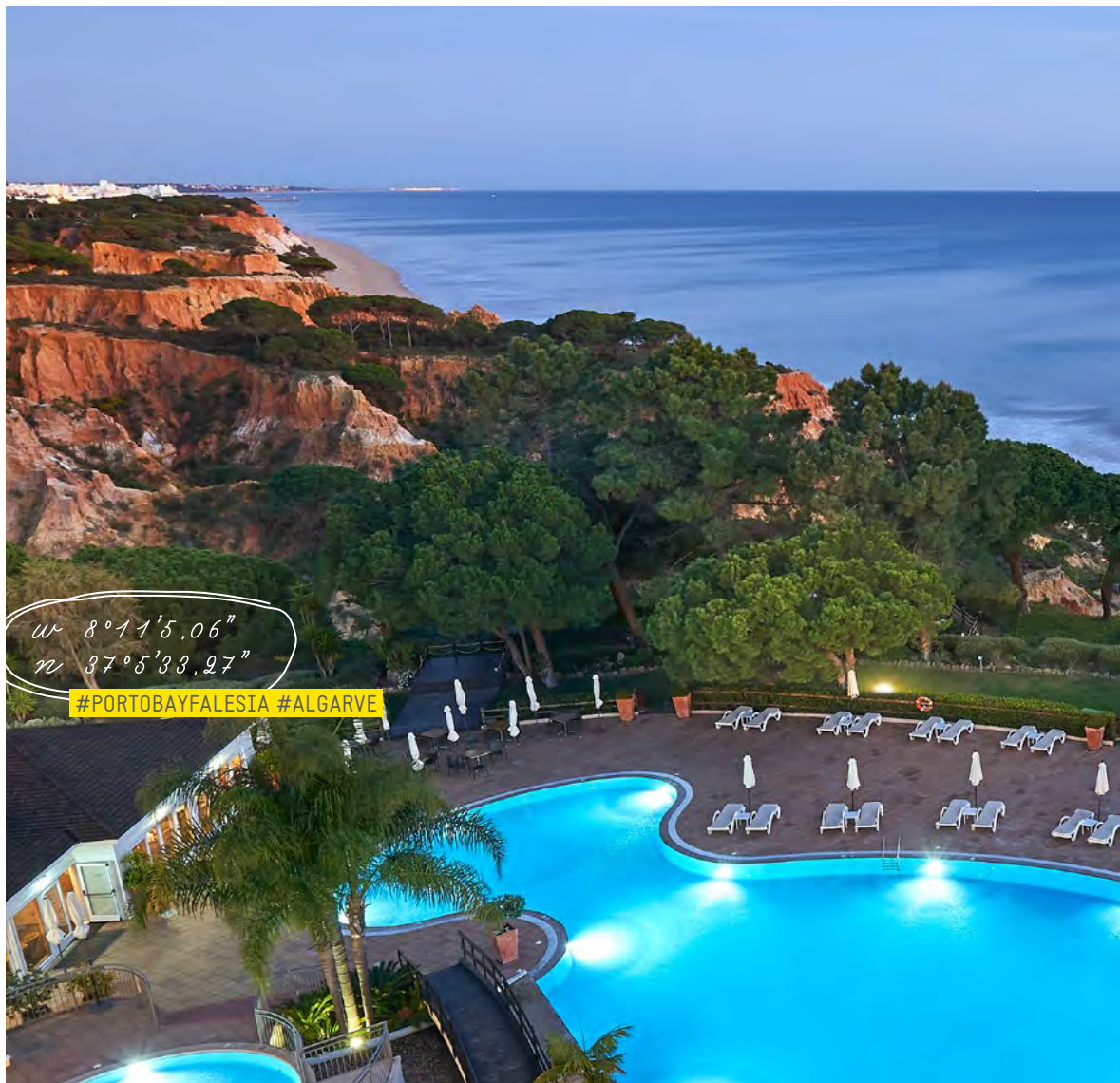
laundry . reception lounge . library . . .

[espaço chill-out no terraço . sauna . banho turco . ginásio

piscina exterior aquecida e com jatos : 3.50 x 3.75 m

wi-fi gratuito em todo o hotel

lavandaria . zona de estar na recepção . biblioteca . . .]



w 8°11'5,06"

n 37°5'33,27"

#PORTOBAYFALESIA #ALGARVE

*“ adorámos !!
as vistas são de facto deslumbrantes . . . ”*


Portofay

FALÉSIA
★ ★ ★ ★

ALGARVE



A photograph of a garden area. In the upper left, there is a large plant with broad, variegated green and yellow leaves. To its right is a wooden deck with dark grey planks. A border of irregular grey stones separates the garden from the deck. The ground is sandy and contains several small blue and purple flowers. Long shadows are cast across the scene, suggesting it is either early morning or late afternoon. The overall scene is bright and sunny.

*"we loved it !!
the views are really stunning*



An extensive sandy beach right at your feet at the PortoBay Falésia . . . the magic of the white sand blends with the reddish rock typical of the Algarve.

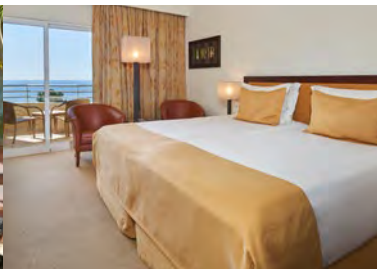
SUN, NATURE AND COMFORT . . .

direct access to the beach, abundant vegetation, lounges and relaxing views, spa and good eating . . .

Uma extensa praia de areia estende-se aos pés do PortoBay Falésia . . . a magia da areia branca funde-se com as rochas alaranjadas tradicionais do Algarve. SOL, NATUREZA E CONFORTO . . . acesso direto à praia, verdes abundantes, lounges e vistas relaxantes, spa e boa experiência gastronómica . . .

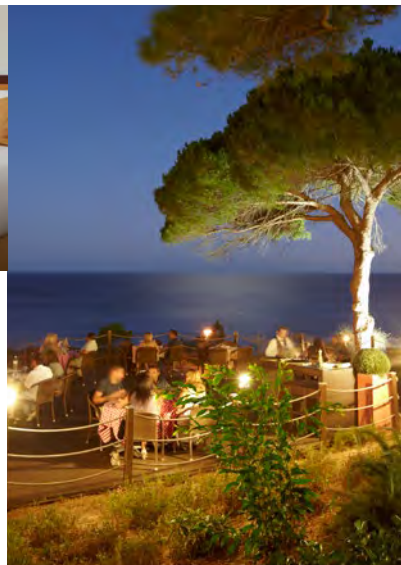
310 rooms & suites
(*quartos & suites*)

minimum area 22 m²
rituals amenities . room service . . .
[área minima de 22 m²
amenities rituals . room service . . .]



restaurants & bars

MADEIRA > international
IL BASILICO restaurant, lounge & pool bar >
light meals during the day, italian cuisine at dinner
(refeições ligeiras durante o dia, italiano ao jantar)
BÚZIOS > lounge bar





wellness

3 pools : indoor, outdoor and children . jacuzzi . gym
 spa with 4 treatment rooms . 2 tennis courts
 1 padel court . pétanque . putting green . practice net
 free wi-fi in the entire hotel . live music . playroom and playground
 for children . lounges and viewpoints . library . parking . ..
 [3 piscinas : interior, exterior e crianças . jacuzzi . ginásio
 spa com 4 salas de tratamento . 2 campos de ténis
 campo de padel . petanque . putting green . practice net
 wi-fi gratuito em todo o hotel . música ao vivo . sala para crianças
 e parque infantil . lounges e miradouros . biblioteca . estacionamento]



meetings (reuniões)

FUNCHAL > 100 pax.
 COPACABANA > 80 pax.
 LISBOA > 20 pax.

BEACH [praia] > 50 m
 OLHOS D'ÁGUA CENTRE [centro] > 500 m
 ALBUFEIRA CENTRE [centro] > 8 km
 FARO AIRPORT [aeroporto] > 35 km

GDS CODE : apollo/galileo WV 38917 . sabre WV 141196 . worldspan WV 72924 . amadeus WV FA0924 . ODD WV 72924

quinta do milharô, olhos d'água-albufeira . + 351 289 007 700 falesia@portobay.pt www.portobay.com

*"such an ...
exclusive concept !!"*

#LESSUITES #MADEIRA

w 16° 55' 05"

n 32° 38' 21"



Les Suites


AT
THE CLIFF BAY

★ ★ ★ ★ ★

MADEIRA

*" um conceito tão ...
exclusivo !! "*





Exclusive five-star hotel on the island of Madeira with a magnificent location. With its 23 luxury suites it promises an experience that brings together comfort, tranquility and history. Two century-old houses and a new wing set in lush gardens with amazing views offer you a dream stay. Experience **THE FEELING OF INFINITY . . .**

Hotel exclusivo, de 5 estrelas, na ilha da Madeira com uma localização magnífica. Com 23 suites de luxo promete uma experiência que reúne conforto, tranquilidade e história. Duas casas centenárias e uma ala nova ligam-se por bonitos jardins. As vistas únicas sobre o mar e a famosa baía do Funchal garantem uma experiência de sonho. Experimente THE FEELING OF INFINITY . . .

23 luxury suites (suítes de luxo)

minimum area of 60 m²
bvlgari amenities . 24h room service ...
[área mínima de 60 m²
amenities bvlgari . room service 24h ...]



SEA ACCESS > 0 m
[acesso ao mar]
FUNCHAL CENTRE > 2 km
[centro]
MADEIRA AIRPORT > 17 km
[aeroporto]



restaurants & bar

AVISTA > mediterranean
AVISTA ÁSIA > asian fusion
INFINITY POOL BAR > cocktails & light meals



GDS CODE : amadeus WV FNC778 . galileo WV E5820 . sabre WV 320842 . worldspan WV FNC78 . ODD WV 103778

estrada monumental 145, funchal-madeira . + 351 291 707 770 . lessuites@portobay.pt www.portobay.com



wellness . . .

“infinity” outdoor swimming pool . solarium . jacuzzi . pilates room
 gym . games room . classified gardens . cinema & meeting room
 free wi-fi throughout the hotel . lounges and viewpoints . parking . .
 [piscina exterior “infinity” . solário . jacuzzi . sala de pilates
 ginásio . jardins classificados . sala de cinema & reuniões
 wi-fi gratuito em todo o hotel . lounges e miradouros
 sala de jogos . estacionamento . .]



access to the cliff bay (acesso)

3 restaurants : 1 with 2 michelin stars . 2 bars . 3 swimming pools
 pontoon leading to the sea . spa with 8 treatment rooms
 3 jacuzzis . sauna . steam bath . gym . tennis court . . . see p.45
 [3 restaurantes : 1 com 2 estrelas Michelin . 2 bares . 3 piscinas
 pontão de acesso ao mar . spa com 8 salas de tratamento . 3 jacuzzis
 sauna . banho turco . ginásio . campo de ténis . . . ver pág. 45]



*" definitivamente o melhor hotel,
em que já ficámos !! "*

w 16°55'35,20"

n 32°38'18,14"


#THECLIFFBAY #MADEIRA


The Cliff Bay

MADEIRA







Set on a promontory, this five-star hotel has unique views over the bay of Funchal and the ocean. **ELEGANCE AND SEA ACCESS**, peace, comfort, sophistication, award-ed gastronomy, spa and . . . many touches of class !!

Localizado sobre um promontório, este cinco estrelas proporciona vistas de cortar a respiração sobre a baía do Funchal e o oceano. REQUINTE COM ACESSO AO MAR, tranquilidade, bem-estar, gastronomia premiada, spa e . . . muita elegância !!

*" definitely the best hotel,
we've stayed in !! "*

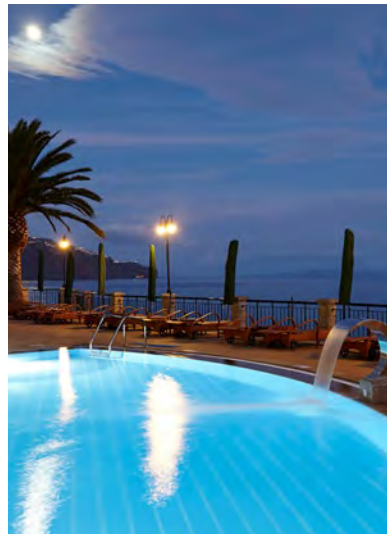
*202 rooms & suites
(quartos & suites)*

minimum area 30 m²
rituals or bvlgari amenities . 24h room service . . .
[área mínima de 30 m²
amenities rituals ou bvlgari . room service 24h . . .]



wellness . . .

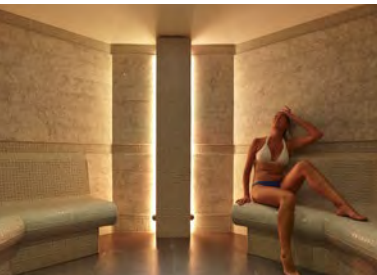
direct access to the sea . 3 pools :
1 indoor/outdoor, 1 sea-water pool, 1 freshwater children's pool .
spa with 8 treatment rooms . 3 jacuzzis . sauna . steam bath . gym .
tennis court . free wi-fi in the entire hotel . live music
playroom for children . lounges and viewpoints . library
boutique . 2 meeting rooms . parking . . .
[acesso direto ao mar . 3 piscinas :
1 interior/exterior, 1 de água salgada, 1 de crianças com água doce
spa com 8 salas de tratamento . 3 jacuzzis . sauna banho turco
ginásio . campo de tênis . wi-fi gratuito em todo o hotel
música ao vivo . sala para crianças . lounges e miradouros
biblioteca . boutique . 2 salas de reuniões . estacionamento..]





restaurants & bars

IL GALLO D'ORO > gourmet with a specialised cellar
 2 Michelin stars and green star
 [com garrafeira especializada,
 2 estrelas Michelin e estrela verde]
 ROSE GARDEN > international [internacional]
 BLUE LAGOON > by the sea [junto ao mar]
 CLIFF BAR
 CACTUS BAR



SEA ACCESS > 0 m
 [acesso ao mar]
 FUNCHAL CENTRE > 2 km
 [centro]
 MADEIRA AIRPORT > 17 km
 [aeroporto]

& ... access to some facilities of the hotel les suites at the cliff bay
 [acesso a algumas facilidades do hotel les suites at the cliff bay ...]

GDS CODE : apollo/galileo WV 4927 . sabre WV 140359 . worldspan WV 40735 . amadeus WV FNC168 . ODD WV 72923

estrada monumental 147, funchal-madeira . + 351 291 707 700 . cliffbay@portobay.pt www.portobay.com



"a 5 star villa !!"

#LAVILLA #MADEIRA

w 16°55'05"
n 32°38'16.14"

La Villa

AT
THE CLIFF BAY

ILHA DA MADEIRA



*" uma villa
5 estrelas !! "*



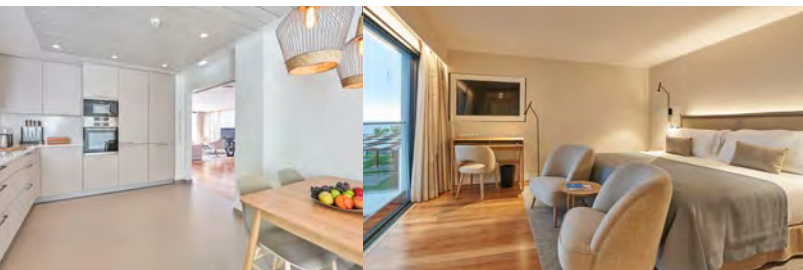


With a unique location on Madeira Island, this stunning 4-bedroom Private Villa has breathtaking views over the Atlantic Ocean. Set in lush green vegetation and overlooking an infinite ocean, La Villa offers luxury, exclusiveness, and comfort. With a private heated pool surrounded by a large solarium area with sun loungers, this villa promises good times spent with family and friends.

Com uma localização única na ilha da Madeira, esta maravilhosa Villa privada de 4 quartos tem vistas deslumbrantes sobre o Oceano Atlântico. Ladeada por verdes luxuriantes e com uma vista para um oceano infinito, a La Villa at The Cliff Bay oferece luxo, exclusividade e conforto. Com uma piscina privada aquecida rodeada por uma ampla zona de solário com espreguiçadeiras, esta villa promete momentos bem passados entre família e amigos.

*4 double bedrooms
(quartos & suites)*

437 m² & 400 m² of garden
breakfast included at the cliff bay . rituals amenities. ..
[437 m² & 400 m² de jardim
pequeno-almoço incluído no the cliff bay . amenities da rituals . . .]



exclusive services . . .

personalised check-in . welcome pack . dinner with private chef
private massage service . breakfast served in the Villa
babysitting service . supermarket shopping delivery . . .
[check-in personalizado . pack de boas-vindas
jantares com Chefe privado . serviço de massagem privado
pequeno-almoço servido na Villa . serviço de babysitting
entrega de compras de supermercado . . .]





access to
 → the cliff bay

see p.45 (acesso)



SEA ACCESS [acesso ao mar] > 0 m

FUNCHAL CENTRE [centro] > 2 km

MADEIRA AIRPORT [aeroporto] > 17 km



wellness . . .

private heated pool . solarium area . sun loungers
 outdoor dining area . gardens . free wi-fi . fully equipped kitchen
 laundry area . elevator . outdoor private parking . balconies
 air conditioning . adapted for guests with reduced mobility . . .
 [piscina privada aquecida . zona de solário . espreguiçadeiras
 zona de refeições exterior . jardins . wi-fi gratuito
 cozinha totalmente equipada . lavandaria . elevador
 estacionamento exterior privado . varandas . ar condicionado
 adaptado para hóspedes com mobilidade reduzida . . .]



$W 16^{\circ}55'59.17''$
 $N 32^{\circ}38'16.14''$

*" the perfect combination
of surroundings !! "*

#EDENMAR #PORTOMARE #THERESIDENCE #MADEIRA

Vila Porto Mare

EDEN MAR · PORTO MARE · THE RESIDENCE

★★★★

MADEIRA



*"perfeita fusão
de espaços!!"*



An innovative concept that pays attention to detail and offers a wealth of choice, **THE IDEAL RESORT FOR FAMILIES.** Located next to the seafront promenade, the Vila Porto Mare resort provides facilities that are common to three hotels - Eden Mar, Porto Mare and The Residence. With separate receptions and different room types, the three outlets share five pools, spa, 13 000 m² of luxuriant gardens, themed restaurants and bars.

Conceito inovador com pequenos detalhes e grande variedade de escolhas, UM RESORT IDEAL PARA FAMILIAS. Junto à promenade marítima, o resort Vila Porto Mare oferece facilidades comuns a três unidades - Eden Mar, Porto Mare e The Residence. Receções individualizadas e diferentes tipos de quartos convivem com cinco piscinas, spa, 13 000 m² de jardins exóticos, bares e restaurantes temáticos . .

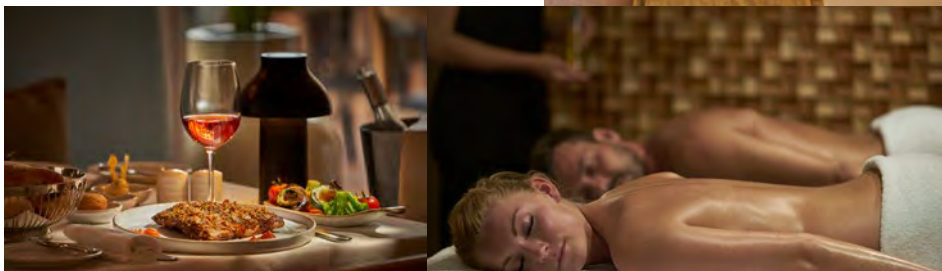
443 rooms & suites (quartos & suites)

more details [mais detalhes]

eden mar p. 55

porto mare p. 57

the residence p. 59



wellness

5 pools . spa with 7 treatment rooms . 2 jacuzzis . gym
tennis court . table tennis . squash court . mini-golf . practice net
pétanque . free wi-fi in the entire hotel . live music
playroom and playground for children . lounges and viewpoints
exotic gardens with over 500 species of plants
library . 5 meeting rooms : maximum 135 pax . parking . . .
(5 piscinas . spa com 7 salas de tratamento . 2 jacuzzis . ginásio
campo de tênis . tênis de mesa . campo de squash . mini-golf
practice net . pétanque . wi-fi gratuito em todo o hotel . música ao vivo
sala para crianças e parque infantil . jardins exóticos com 500 espécies
de plantas . lounges e miradouros . biblioteca . 5 salas de reuniões :
máximo 135 pax . estacionamento coberto . . .)





restaurants . . .

IL BASILICO > italian [italiano]

HORTA > healthy comfort food
[comida saudável de conforto]

ALFAMA > portuguese [português]

ATLÂNTIDA > international

& bars

VARANDA > light meals [refeições ligeiras]

PORTOFINO > live music [música ao vivo]

OCEANO > live music [música ao vivo]



SEA ACCESS [acesso ao mar] > 100 m

FUNCHAL CENTRE [centro] > 2.5 km

MADEIRA AIRPORT [aeroporto] > 19 km



Eden Mar

MADEIRA

*"aconchego e
confiança . . ."*

GDS CODE : apollo/galileo WV 32965 . sabre WV 141691 . worldspan WV 72920 . amadeus WV FNC920 . ODD WV 72920
rua do gorgulho 2, funchal-madeira + 351 291 709 700 . edenmar@portobay.pt www.portobay.com



The hotel Eden Mar occupies the whole of the east wing of the Vila Porto Mare resort. This is where you will find genuine friendliness and traditional service based on the know-how and guest feedback . The 146 ROOMS AND SUITES [minimum area 24 m²] have a fully equipped kitchenette [cooker, fridge and microwave], Rituals amenities, room service and all the facilities of the resort Vila Porto Mare [p.53].

O hotel Eden Mar ocupa toda a ala este do resort Vila Porto Mare. Aqui encontra uma simpatia e tradição genuínas baseadas no conhecimento e relacionamento com os hóspedes . .. os 146 QUARTOS E SUÍTES [24 m² de área mínima] contam com kitchenette [fogão, frigorífico e micro-ondas], amenities Rituals, room service . .. e todas as facilidades do resort Vila Porto Mare [pág.53].



MADEIRA

GDS CODE : apollo/galileo WV 38883 . sabre WV 140948 . worldspan WV 72919 . amadeus WV FNC919 . ODD WV 72919

rua simplicio dos passos gouveia 21, . funchal-madeira . + 351 291 703 700 . portomare@portobay.pt www.portobay.com



*" amazing
pools and gardens !! "*

Enjoy the perfect fusion between the semi-tropical gardens and the pools. The Porto Mare hotel occupies the central wing of the Vila Porto Mare resort. Tropical medley, well-being, comfort and space . . . the 198 ROOMS AND SUITES [minimum area 30 m²] have Rituals amenities, room service . . . and all the facilities of the resort Vila Porto Mare [p.53] . . .

Desfrute da perfeita fusão entre os jardins subtropicais e as piscinas . . . o hotel Porto Mare ocupa a ala central do resort Vila Porto Mare. Diversidade tropical, bem-estar, espaço e amplitude . . . os 198 QUARTOS E SUÍTES [30 m² de área mínima] contam com amenities Rituals, room service . . . e todas as facilidades do resort Vila Porto Mare [pág.53] . . .



The Residence

MADEIRA

GDS CODE : apollo/galileo WV 38781 . sabre WV 142142 . worldspan WV 72921 . amadeus WV FNC921 . ODD WV 72921

rua leichlingen 7, funchal-madeira + 351 291 708 700 . vilaportomare@portobay.pt www.portobay.com



*“foi como estar
em família !!”*

Occupying the west wing of the Vila Porto Mare resort, The Residence provides an all-round experience of comfort !! The 99 STUDIOS, ONE AND TWO BEDROOM APARTMENTS [minimum area 30 m²] come with equipped kitchenette [cooker, fridge, microwave T1 and T2 with dishwasher, oven and toaster], Rituals amenities, room service ... and all the facilities of the resort Vila Porto Mare [p.53] . . .

Ocupando a ala oeste do resort Vila Porto Mare, o The Residence dá-Lhe uma experiência de conforto completa !! Os 99 ESTUDIOS E APARTAMENTOS T1 E T2 [com área mínima de 30 m²] contam com kitchenette equipada [fogão, frigorífico, micro-ondas T1 e T2 com máquina de lavar loiça, forno e torradeira], amenities Rituals, room service ... e todas as facilidades do resort Vila Porto Mare [pág.53] . . .

" what a . . .

w 16°54'0.65"

n 32°38'49.93"

location !! "

#PORTOSANTAMARIA #MADEIRA






Porto Santa Maria

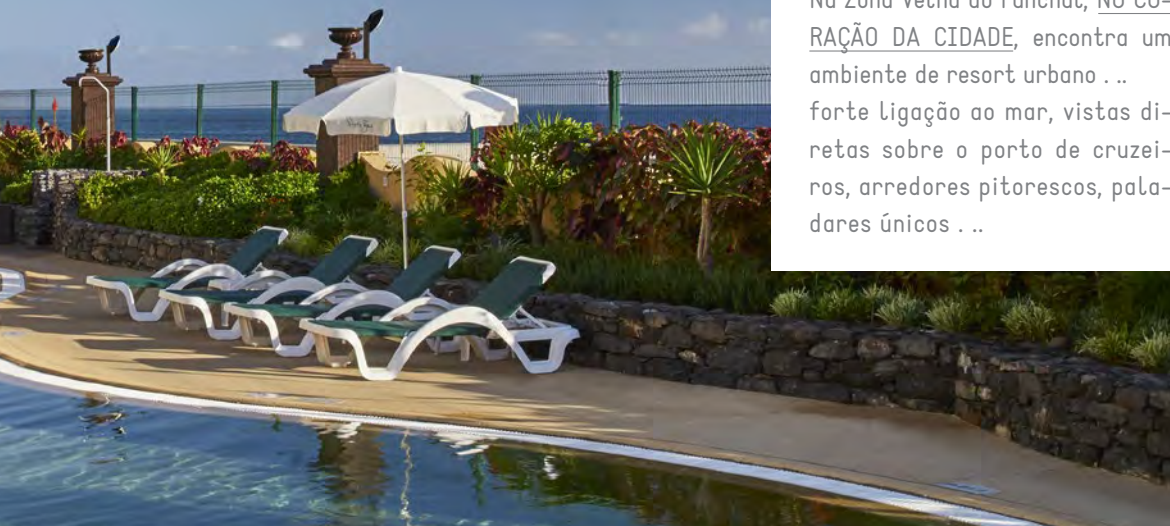
MADEIRA



*“ que ...
localização !! ”*

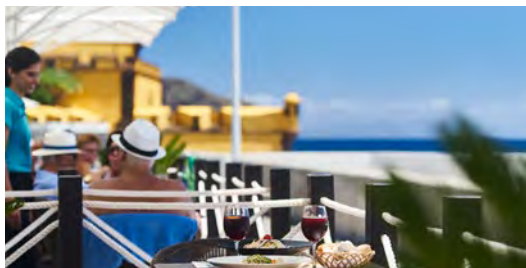
In the Old Town of Funchal, **IN THE HEART OF THE CITY**, an urban resort is waiting to be discovered ... closely linked to the sea, views overlooking the cruise liner port, picturesque surroundings, unique flavours.

Na Zona Velha do Funchal, NO CO-RAÇÃO DA CIDADE, encontra um ambiente de resort urbano ... forte ligação ao mar, vistas diretas sobre o porto de cruzeiros, arredores pitorescos, paladares únicos ...



146 rooms & suites
(quartos & suites)

minimum area 24 m²
rituals amenities . room service ...
[área mínima de 24 m²
amenities rituals . room service ...]



SEA ACCESS [acesso ao mar] > 50 m
FUNCHAL CENTRE [centro] > 500 m
MADEIRA AIRPORT [aeroporto] > 15 km

adults only [exclusivo a adultos]

GDS CODE : apollo/galileo WV 38734 . sabre WV 142754 . worldspan WV 72922 . amadeus WV FNCPSM . ODD WV 72922

av. do mar e das comunidades madeirenses 50, funchal-madeira + 351 291 206 700 . portosantamaria@portobay.pt www.portobay.com

wellness . . .



2 pools : indoor and outdoor . spa with 2 treatment rooms

3 jacuzzis . gym . free wi-fi in the entire hotel

live music . harbour terrace : 360° view . library

a meeting room : maximum 60 pax . covered parking . . .

[2 piscinas : interior e exterior . spa com 2 salas de tratamento

3 jacuzzis . ginásio . wi-fi gratuito em todo o hotel

música ao vivo . harbour terrace : vistas 360° . biblioteca . boutique

sala de reuniões : máximo 60 pax . estacionamento coberto . . .]



restaurants & bars . . .

ARSENAL > international

PROMENADE > light meals [refeições ligeiras]

CAPTAIN'S LOUNGE > cocktails and light meals

[cocktails e refeições ligeiras]

CAPTAIN'S BAR

"i loved it !!

found here an excellent retreat . . . "

w 16°48'55.30"

n 32°43'20.11"

#PORTOBAYSERRAGOLF #MADEIRA





Porto Bay

SERRA GOLF

★★★★

MADEIRA



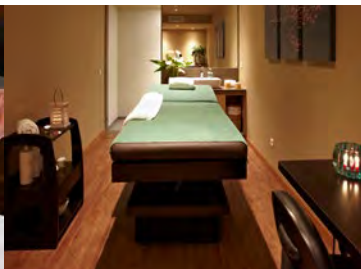
Near to the Santo da Serra golf course, PortoBay Serra Golf is a charm boutique hotel surrounded by nature and by the traditions of Madeira . . . enjoy the **CHARM IN THE MIDDLE OF NATURE**, with luxurious greenery, and a welcoming atmosphere . . .

Junto ao campo de golfe do Santo da Serra, o PortoBay Serra Golf é um boutique hotel de charme com decoração requintada, rodeado pela natureza e por tradições madeirenses . . . desfrute do CHARME NO MEIO DA NATUREZA, com verdes exuberantes e ambientes acolhedores . . .

*"adorei !!
encontrei aqui um excelente refúgio . . ."*

21 rooms & suites (quartos & suites)

minimum area 26 m²
rituals amenities . room service . . .
[área mínima de 26 m²
amenities rituals . room service . . .]



activities (atividades)

hiking trails . horse riding . jeep safaris . bike hire
golf green fee : special rates for Madeira island golf courses . . .
[passeios a pé . hipismo . jeep safaris . aluguer de bicicletas
golf green fee : preços especiais nos campos da ilha da Madeira . . .]

GDS CODE : apollo/galileo WV 52564 . sabre WV 149012 . worldspan WV 76617 . amadeus WV FNCPBS . ODD WV 76617

sítio dos casais próximos, santo da serra-madeira . + 351 291 550 500 . serragolf@portobay.pt www.portobay.com



restaurant

AVÓ MICAS > traditional flavours
[sabores tradicionais]



FUNCHAL CENTRE > 25 km
[centro]
MADEIRA AIRPORT > 10 km
[aeroporto]
GOLF COURSE > 50 m
[campo de golfe]



wellness . . .

heated indoor pool with whirlpool, natural light exposure and direct access to the garden . sauna . gym . massages . free wi-fi in the entire hotel . lounge area at the entrance . living room with fireplace . beverage service . afternoon tea . games and reading room . parking . access to all public areas at the resort Vila Porto Mare, Funchal . . .

[piscina interior aquecida com hidromassagem, luz natural e acesso direto ao jardim . sauna . ginásio . massagens . wi-fi gratuito em todo o hotel . lounge à entrada . sala de estar com lareira . serviço de bebidas . chá da tarde . sala de jogos e leitura . estacionamento . livre acesso a todas as zonas públicas do resort Vila Porto Mare, Funchal]



#SAOPAULO



#RIODEJANEIRO



#BUZIOS



#BRAZIL

*warm people, rich tastes,
multicultural, music, fashion,
tropical, beach and . . .*

[CALOR DO POVO, RIQUEZA DE SABORES,
MULTICULTURALIDADE, MÚSICA,
MODA, TROPICAL, PRAIA E . . .]

+55 2125 468 000 . reservas@portobay.com.br www.portobay.com

↳ 23°33'51.178"
↳ 46°39'6.358"

" encheram-nos de ...
mimos !! "

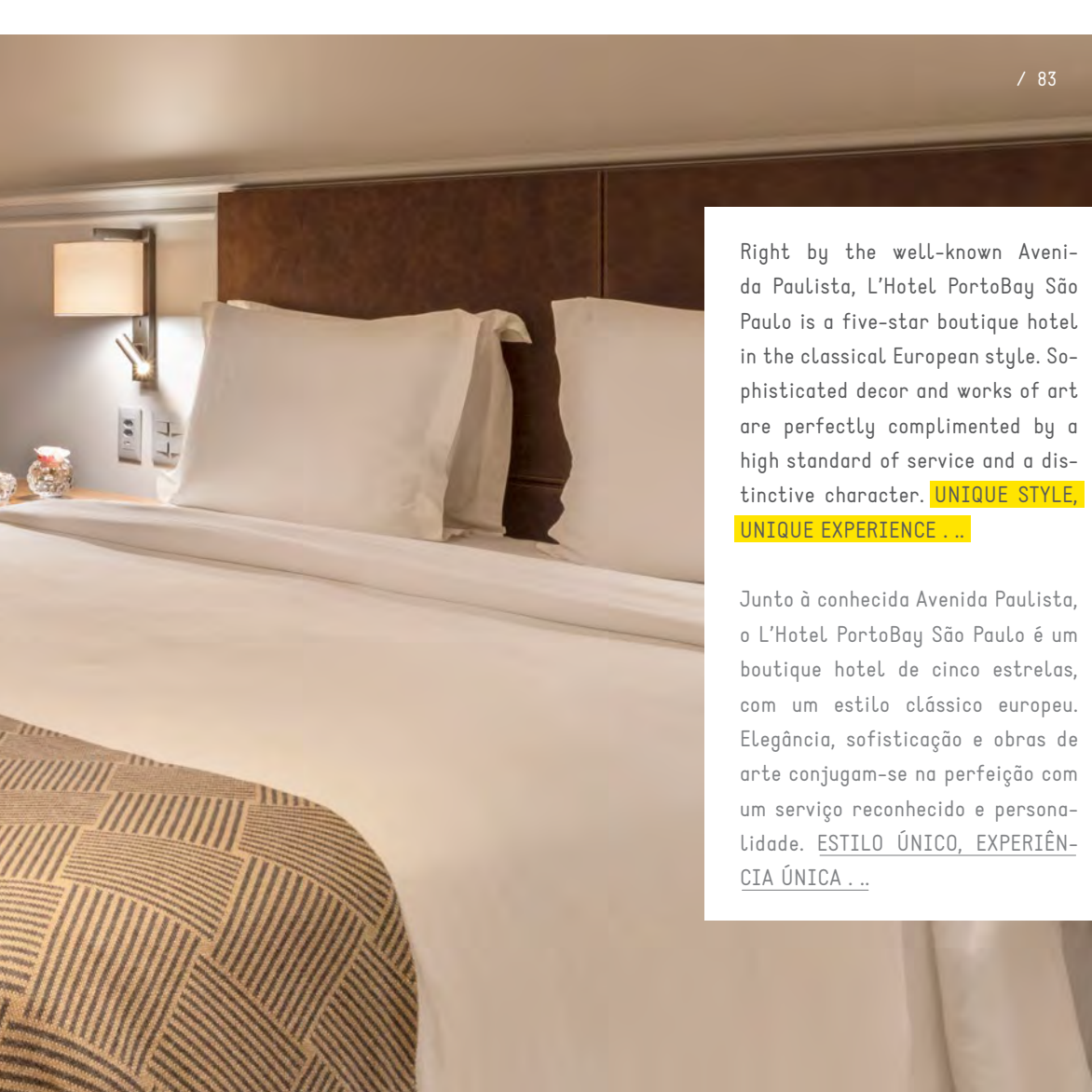
#LHOTELPORTOBAYSAOPAULO #SAOPAULO

L'HOTEL

PORTOBAY
SÃO PAULO

*" they spoiled us . . .
rotten !! "*





Right by the well-known Avenida Paulista, L'Hotel PortoBay São Paulo is a five-star boutique hotel in the classical European style. Sophisticated decor and works of art are perfectly complimented by a high standard of service and a distinctive character. **UNIQUE STYLE, UNIQUE EXPERIENCE . . .**

Junto à conhecida Avenida Paulista, o L'Hotel PortoBay São Paulo é um boutique hotel de cinco estrelas, com um estilo clássico europeu. Elegância, sofisticação e obras de arte conjugam-se na perfeição com um serviço reconhecido e personalidade. ESTILO ÚNICO, EXPERIÊNCIA ÚNICA . . .

86 rooms & suites
(quartos & suites)

minimum area 27 m²

L'occitane au brésil amenities . 24h room service . .

[área mínima de 27 m²

amenities L'occitane au brésil . room service 24h . .]



restaurant & bar

TREBBIANO RISTORANTE

IL PIANO > bar

meetings (reuniões)

MADEIRA > 110 PAX.

social area > trebbiano ristorante



heated pool with retractable roof . spa . sauna . gym
japanese bath . free wi-fi in the entire hotel
laundry service . concierge . parking . . .
[piscina interior com teto retrátil . spa . sauna . ginásio
banho tradicional japonês . wi-fi gratuito em todo o hotel
lavandaria . concierge . estacionamento . . .]



on request
(*sob solicitação*)

luxury dinner . VIP check-in . wedding night . . .
[jantar de luxo . tratamento VIP ao check-in
noite de núpcias . . .]



AVENIDA PAULISTA > 50 m
SUBWAY [metro] > 200 m
CONGONHAS AIRPORT [aeroporto] > 10 km
GUARULHOS AIRPORT [aeroporto] > 32 km

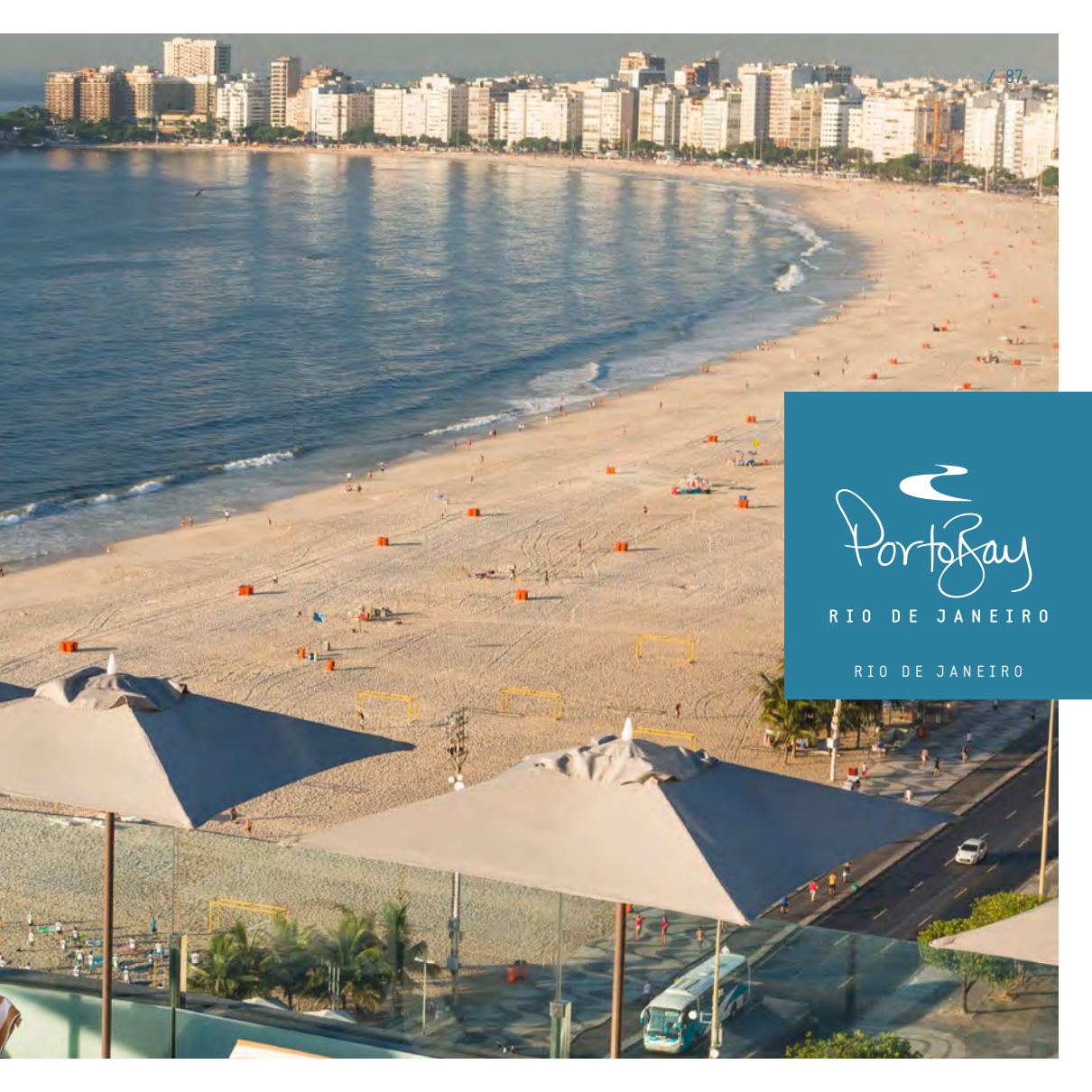
*"the view and the comfort
are unbeatable !!"*

s 22° 57' 58.75"

w 43° 10' 38.12"

#PORTOBAYRIO #RIODEJANEIRO

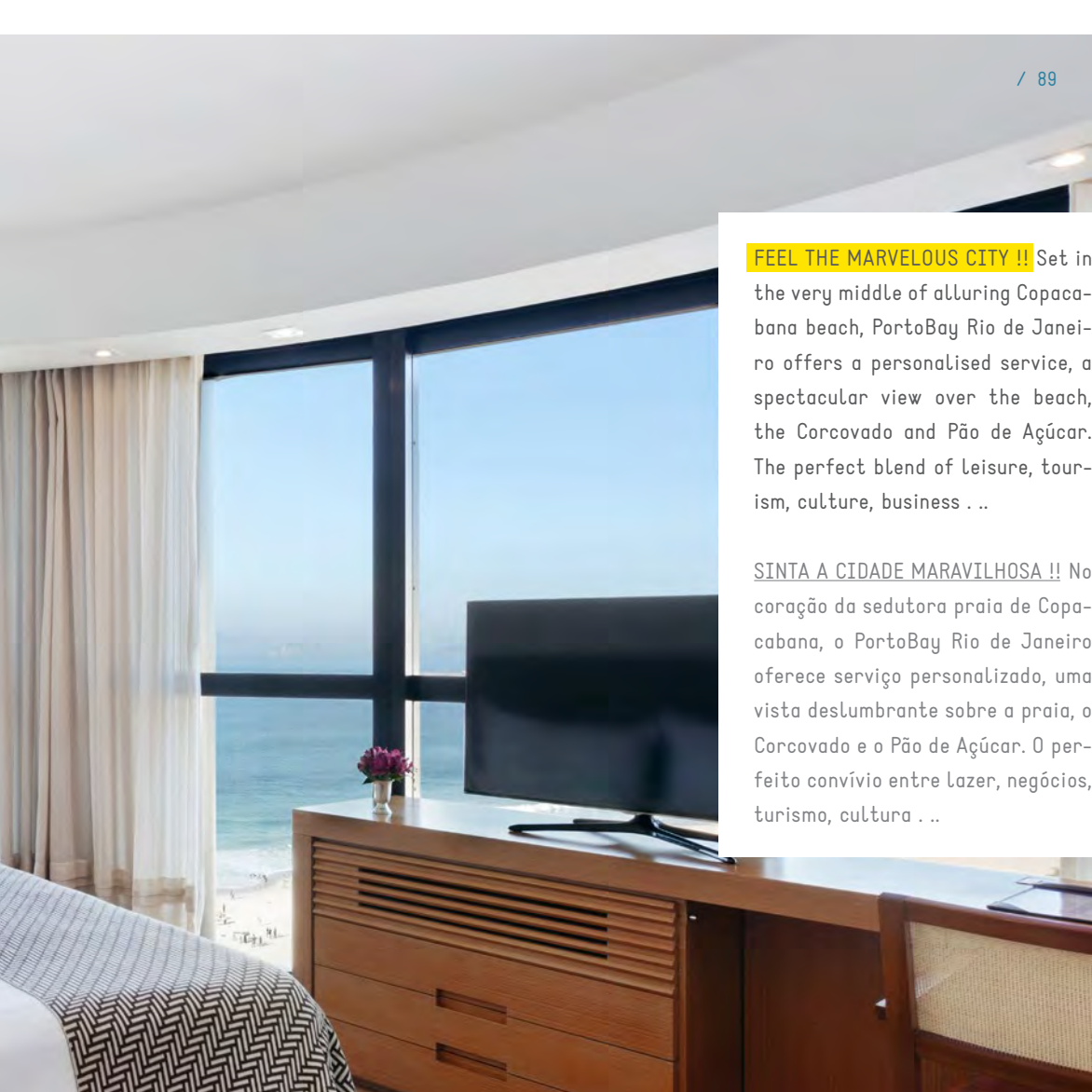




PORTOBAY
RIO DE JANEIRO
RIO DE JANEIRO

*" a vista e o aconhego
são imbatíveis !! "*



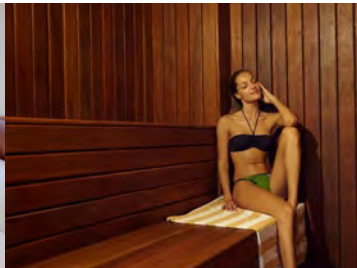


FEEL THE MARVELOUS CITY !! Set in the very middle of alluring Copacabana beach, PortoBay Rio de Janeiro offers a personalised service, a spectacular view over the beach, the Corcovado and Pão de Açúcar. The perfect blend of leisure, tourism, culture, business . . .

SINTA A CIDADE MARAVILHOSA !! No coração da sedutora praia de Copacabana, o PortoBay Rio de Janeiro oferece serviço personalizado, uma vista deslumbrante sobre a praia, o Corcovado e o Pão de Açúcar. O perfeito convívio entre lazer, negócios, turismo, cultura . . .

117 rooms & suites
(quartos & suites)

minimum area 19 m²
PortoBay amenities . 24h room service . . .
[área mínima de 19 m²
amenities PortoBay . room service 24h . . .]



wellness . . .

free wi-fi in the entire hotel . rooftop outdoor pool
free beach service . dry sauna . gym . 24h business centre :
work station , digital telephone , scanner ,
broadband internet access . . .
[wi-fi gratuito em todo o hotel . piscina exterior na cobertura
serviço de praia gratuito . sauna seca . ginásio
centro de negócios 24h : estação de trabalho
telefone digital . scanner . internet banda larga . . .]

GDS CODE : amadeus WX RI0INT . sobre WX 285208 . galileo/apollo WV H2815 . worldspan WV RI025 . odd WV 72925
avenida atlântica 1500 , copacabana-rio de janeiro . + 55 21 2546 8000 . riodejaneiro@portobay.com.br

www.portobay.com



restaurant & bars

LA FINESTRA > international
BOSSA LOUNGE > rooftop (cobertura)
NEGRONI > lobby bar



meetings (reuniões)

FLAMINGO > 90 pax.
PELICANO > 35 pax.
ALBATROZ > 20 pax.
CONDOR > 15 pax.
COMBINED (INTEGRADO) > 100 pax.
SPECIALS > rooftop (cobertura)



on request (sob solicitação)

wedding night . honeymoon . babysitting ...
[noite de núpcias . lua de mel . babysitting ...]

COPACABANA BEACH > 0 m
SANTOS DUMONT AIRPORT (aeroporto) > 10 km
TOM JOBIM
INTERNATIONAL AIRPORT (aeroporto) > 33 km
PORTOBAY BÚZIOS (PAG.81) > 180 km



PortoBay

BÚZIOS
BOUTIQUE HOTEL

*" é como estar
entre amigos "*

#PORTOBAYBUZIOS #BUZIOS

*↳ 22° 45' 14,13"
↳ 41° 52' 46,39"*





Boutique hotel, located in the city of Búzios, surrounded by beaches with crystal clear, calm waters. Privacy and romanticism prevail in an atmosphere of **TROPICAL CHARM**. The intense scents and greens render your dreams . . .

Boutique hotel, situado na cidade de Búzios, banhada por praias de água calma e cristalina. Privacidade e romantismo imperam envoltos de **CHARME TROPICAL**. Os aromas e os verdes intensos garantem-lhe um ambiente de sonho . . .

*"like being with . . .
friends !!"*

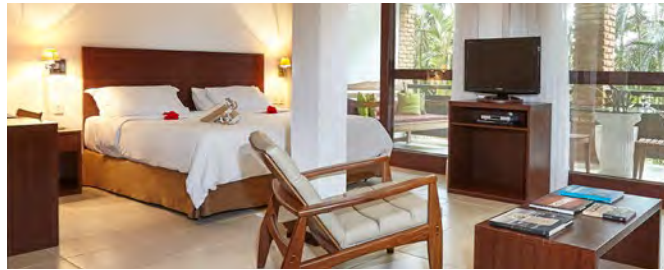
21 suites

minimum area 35 m²

PortoBay amenities . room service ...

[área mínima de 35 m²

PortoBay amenities . room service ...]



bars

LOBBY BAR
POOL BAR



BEACH ACCESS > 450 m [acesso à praia]

RUA DAS PEDRAS > 800 m

RIO DE JANEIRO AIRPORT > 180 km [aeroporto]

PORTOBAY RIO DE JANEIRO > 180 km [pag.75]

GDS CODE : amadeus WV BZC926 . sabre WV 285197 . galileo/apollo WV H2813 . worldspan WV BZC26 . odd WV 72926

rua 15 no10, armação dos búzios-rio de janeiro . +55 22 9884 45501 . buzios@portobay.com.br www.portobay.com

wellness . . .



outdoor pool . massage and outdoor spa . zen place . gazebos
 wi-fi in the entire hotel . 24h reception . board games . library
 video library . parking facilities . reservation service for recommended :
 restaurants, exclusive private events, leisure activities . . .
 [piscina exterior . massagem e outdoor spa . espaço zen . gazebos
 wi-fi em todo o hotel . recepção 24h . jogos de mesa . biblioteca
 videoteca . facilidades de estacionamento . serviço de reservas para :
 restaurantes, eventos privados e exclusivos, atividades desportivas . . .]



on request (sob solicitação)

wedding night . beauty service . babysitting
 private transfer . delivery of pharmacy products . . .
 [noite de núpcias . serviço de beleza . babysitting
 transfer privado . entrega de produtos de farmácia . . .]

Prestige

BY PORTOBAY

complete benefits at:
(vantagens completas em)

PORTOBAYPRESTIGE.COM

COLLECTING MOMENTS





The Prestige by PortoBay is a free programme which offers discounts and exclusive benefits from your first stay. The benefits increase as the relationship between guest and PortoBay grows stronger. [DISCOUNTS](#) on rates, restaurants, bars, spa, merchandising, prestige partners at the destination, arrival treats . . .

[O Prestige by PortoBay é um programa gratuito, que concede descontos e vantagens exclusivas desde a primeira estada. Os benefícios vão aumentando à medida que o relacionamento entre hóspede e PortoBay se solidifica. [DESCONTOS](#) nas tarifas, restaurantes, bares, spa, merchandising, prestige partners no destino, mimos à chegada . . .]



01' close the brochure + 02' turn upside down + 03' discover our HOTELS ...
[01' feche a brochura + 02' vire ao contrário + 03' descubra os nossos HOTELS ...]

-TELS

HOTELS & RESORTS ...

portabay

HO-





RESTAU- -RANTS

HOTELS & *portobay* RESORTS ...

01' close the brochure + 02' turn upside down + 03' discover our RESTAURANTS . . .

[01' feche a brochura + 02' vire ao contrário + 03' descubra os nossos RESTAURANTES . . .]



→ portobay
discounts !!

10% GOURMET & PRESTIGE SILVER

15% PRESTIGE GOLD & PLATINUM





portugal

PORTO

BISTRÔ FLORES . 03

IL BASILICO PORTO . 04

LISBON

IL BASILICO LISBON . 05

BISTRÔ4 . 07

ALGARVE

IL BASILICO ALGARVE . 08

MADEIRA . 09

MADEIRA

AVISTA . 11

AVISTA ÁSIA . 13

IL GALLO D'ORO . 15

ROSE GARDEN . 16

BLUE LAGOON . 17

IL BASILICO MADEIRA . 19

ATLÂNTIDA . 20

VARANDA . 21

HORTA . 23

ALFAMA . 24

ARSENAL . 25

CAPTAIN'S LOUNGE . 26

PROMENADE . 27

AVÓ MICAS . 28

brazil

SÃO PAULO

TREBBIANO RISTORANTE . 29

RIO DE JANEIRO

BOSSA LOUNGE . 30

LA FINESTRA . 31



. .. BISTRÔ FLORES

bistro and touches of
haute cuisine, quality products
and simple service in an
elegant setting with
its own history . . .
[bistrô e
toques de alta gastronomia,
produtos de qualidade e
serviço simplificado num
espaço nobre e com história . . .]

*Bistronomie in . . .
porto !!*

PORTOBAY FLORES (P.7)

rua das flores 27 . + 351 220 047 000

www.portobay.com

IL BASILICO ...

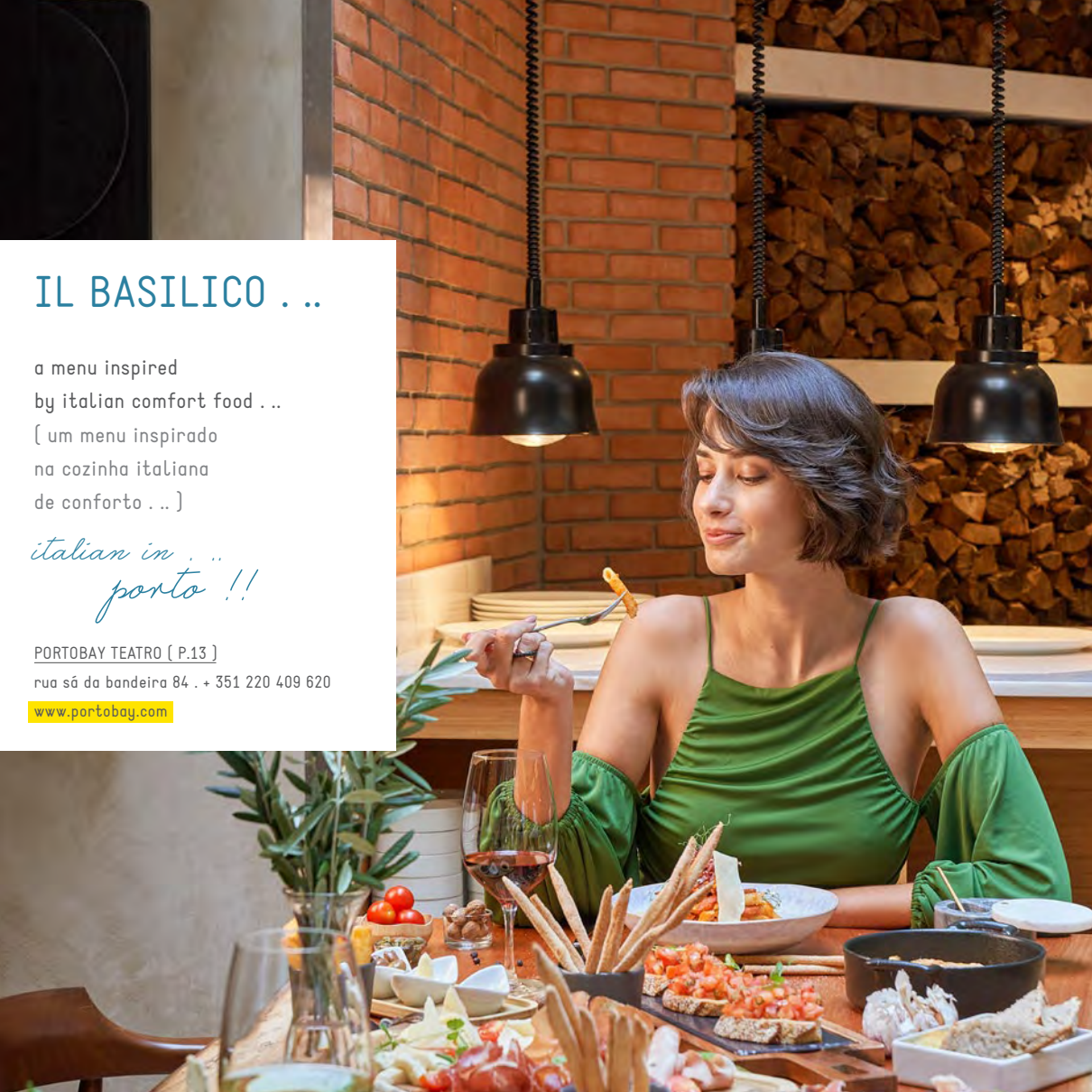
a menu inspired
by italian comfort food ...
(um menu inspirado
na cozinha italiana
de conforto ...)

*italian in ...
porto !!*

PORTOBAY TEATRO (P.13)

rua sã da bandeira 84 . + 351 220 409 620

www.portobay.com



... IL BASILICO

intense italian flavours,
minimalist decor, mezzanine,
welcoming atmosphere,
street access ...
[intensos sabores italianos,
decoração minimalista,
mezanino, ambiente acolhedor,
acesso à rua ...]

*italian in ...
lisbon !!*

PORTOBAY MARQUÊS [P.25]

rua duque de palmela 32 . + 351 210 402 000

www.portobay.com



... BISTRÔ4

bistro and haute cuisine,
menu that changes with the seasons,
market products, indoor area and
open-air patio with lemon trees . . .

[bistrô e alta gastronomia,
menu que muda com as estações,
produtos de mercado,
espaço interior e pátio ao
ar livre com limoeiros . . .]

*bistronomie in . . .
lisbon !!*

PORTOBAY LIBERDADE [P.19]

rua rosa araujo 8 . + 351 210 015 700

www.portobay.com

IL BASILICO ...

during the day, light snacks,
children's menu, bar service ...

for dinner, a menu
with italian flavours ...

[durante o dia refeições ligeiras,
menu para crianças, serviço de bar ...
ao jantar, os sabores italianos
são protagonistas ...]

*next to the pool ...
in the algarve !!*

PORTOBAY FALÉSIA (P.31)

quinta do milharó, olhos de água-albufeira

+ 351 289 007 700

www.portobay.com



. .. MADEIRA

daily themed buffets,
terrace overlooking the pool . . .

[buffets temáticos diários,
esplanada com vistas
sobre a piscina . . .]

*international in the
algarve !!*

PORTOBAY FALÉSIA [P.31]

quinta do milharó, olhos de água-albufeira
+ 351 289 007 700

www.portobay.com

AVISTA ...

a dream setting,
the concept of sharing,
a unique dining experience
that highlights
the mediterranean cuisine ...
(paisagem de sonho,
conceito de partilha,
experiência gastronómica única
que evidencia a cozinha
mediterrânica ...)

*exclusive space in ...
madeira !!*

LES SUITES THE CLIFF BAY (P.37)

estrada monumental 147 . + 351 291 707 700

www.portobay.pt







. .. AVISTA ÁSIA

stunning views,
surprising combinations,
fusion between asian cuisine
and madeiran produce . . .
[vistas deslumbrantes,
combinações surpreendentes,
fusão entre cozinha asiática
e os produtos da madeira . . .]

*explosive
fusion !!*

LES SUITES AT THE CLIFF BAY [P.37]

estrada monumental 143 . + 351 291 707 700

www.portobay.com



... IL GALLO D'ORO

mediterranean cuisine,
high-quality ingredients,
outdoor area, awarded wine cellar,
michelin green star . . .

[cozinha de
inspiração mediterrânica,
ingredientes de alta qualidade,
esplanada, garrafeira premiada,
estrela verde michelin . . .]

*2 michelin stars . . .
in madeira !!*

THE CLIFF BAY [P.43]

estrada monumental 147 . + 351 291 707 700

www.portobay.com

ROSE GARDEN . . .

à la carte dinners,
menu for children,
indoor and terrace . . .
(jantares à la carte,
menu para crianças,
interior e esplanada . . .)

*international in . . .
madeira !!*

THE CLIFF BAY (P.43)

estrada monumental 147 . + 351 291 707 700

www.portobay.com



. .. BLUE LAGOON

terrace at sea level,
next to the outdoor pool,
à la carte or salad buffet,
bar service . . .
[esplanada ao nível do mar,
junto à piscina exterior,
menu à la carte ou buffet de
saladas, serviço de bar . . .]

*lunches by the sea . . .
in madeira !!*

THE CLIFF BAY [P.43]

estrada monumental 147 . + 351 291 707 700

www.portobay.com





.. IL BASILICO

tuscan flavours and tapas,
sunny terrace,
menu for children ...
[sabores da toscânia e tapas,
esplanada soalheira,
menu para crianças ...]

*italian in ...
madeira !!*

VILA PORTO MARE [P.55]

rua de Leichlingen 9, funchal

+ 351 291 206 700

www.portobay.com

ATLÂNTIDA ...

daily themed buffets,
overlooking the pool and gardens ...
(buffets temáticos diários,
com vistas sobre a piscina
e os jardins ...)

*international in ...
madeira !!*

VILA PORTO MARE (P.55)

rua simplício passos gouveia 21, funchal

+ 351 291 708 700

www.portobay.com



.. VARANDA

next to the biggest pool
in the resort, informal meals,
bar service during the day . . .
[junto à maior piscina do resort,
refeições informais,
serviço de bar durante o dia . . .]

*light meals in . . .
madeira !!*

VILA PORTO MARE [P.55]

rua simplício passos gouveia 21, funchal

+ 351 291 708 700

www.portobay.com





... HORTA

pure and healthy cuisine,
local ingredients,
light and neutral decoration,
surprising flavours . . .
[cozinha pura e saudável,
ingredientes locais,
decoreção neutra e em tons claros,
sabores surpreendentes . . .]

*healthy comfort food
in madeira !!*

VILA PORTO MARE [P.55]

rua de Leichlingen 11, funchal

+ 351 291 708 710

www.portobay.com

ALFAMA ...

Lunch or à la carte dinner,
Madeiran specialities,
terrace next to the garden ...
(jantares à la carte,
especialidades madeirenses,
esplanada junto ao jardim ...)

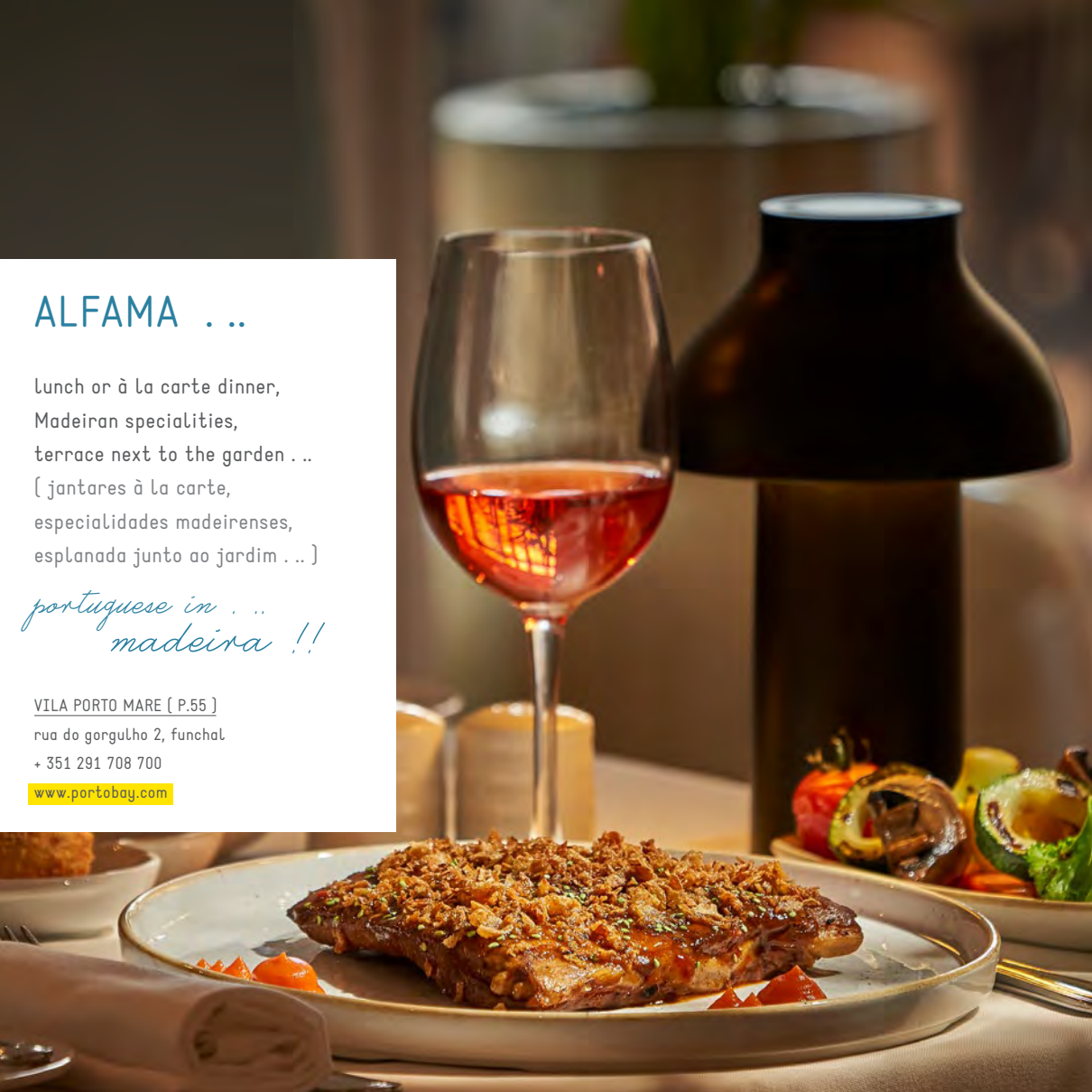
*portuguese in ...
madeira !!*

VILA PORTO MARE (P.55)

rua do gorgulho 2, funchal

+ 351 291 708 700

www.portobay.com



.. ARSENAL

a different themed buffet
every day, indoor and terrace . . .

[menu do dia,
espaço interior e esplanada . . .]

*international in . . .
madeira !!*

PORTO SANTA MARIA [P.67]

avenida do mar e das
comunidades madeirenses 50, funchal

+ 351 291 206 700

www.portobay.com

CAPTAIN'S LOUNGE ...

intimate and ...

welcoming atmosphere,
more comfort, a la carte menu,
dinner ...

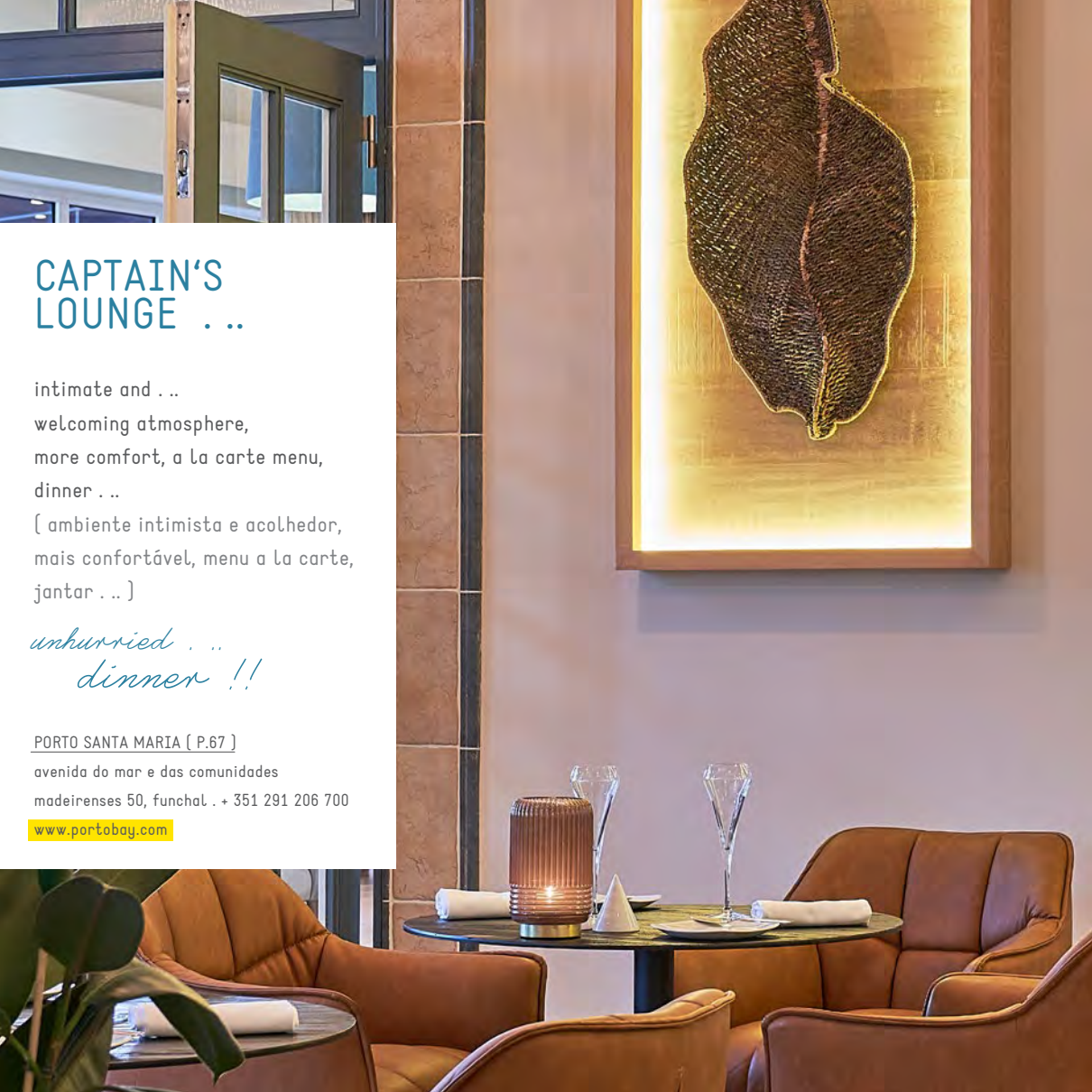
[ambiente intimista e acolhedor,
mais confortável, menu a la carte,
jantar ...]

*unhurried ...
dinner !!*

PORTO SANTA MARIA [P.67]

avenida do mar e das comunidades
madeirenses 50, funchal . + 351 291 206 700

www.portobay.com



. .. PROMENADE

next to the outdoor pool,
overlooking the cruise liner port,
snacks, bar service . . .

[junto à piscina exterior,
com vista para o porto de cruzeiros,
snacks, serviço de bar . . .]

*light meals in . . .
madeira !!*

PORTO SANTA MARIA [P.67]

avenida do mar e das
comunidades madeirenses 50, funchal

+ 351 291 206 700

www.portobay.com



AVÓ MICAS . . .

intimate and
welcoming atmosphere,
home-made specialities and
Madeiran recipes . . .

[ambiente íntimo e acolhedor,
especialidades caseiras e
receitas madeirenses . . .]

*traditional in . . .
madeira !!*

PORTOBAY SERRA GOLF [P.73]

sítio dos casais próximos, santo da serra

+ 351 291 550 500

www.portobay.com



... TREBBIANO RISTORANTE

romantic and
welcoming environment,
pleasant green area outside . . .
(ambiente romântico e acolhedor,
agradável esplanada exterior . . .)

*. . . mediterranean in
são paulo !!*

L'HOTEL PORTOBAY SÃO PAULO (P.81)
alameda campinas 266 . + 55 11 2183 0500

www.portobay.com



BOSSA LOUNGE . . .

next to the rooftop pool,
light meals, bar service,
panoramic view 360° . . .
[junto à piscina da cobertura,
refeições ligeiras, serviço de bar,
vista panorâmica 360° . . .]

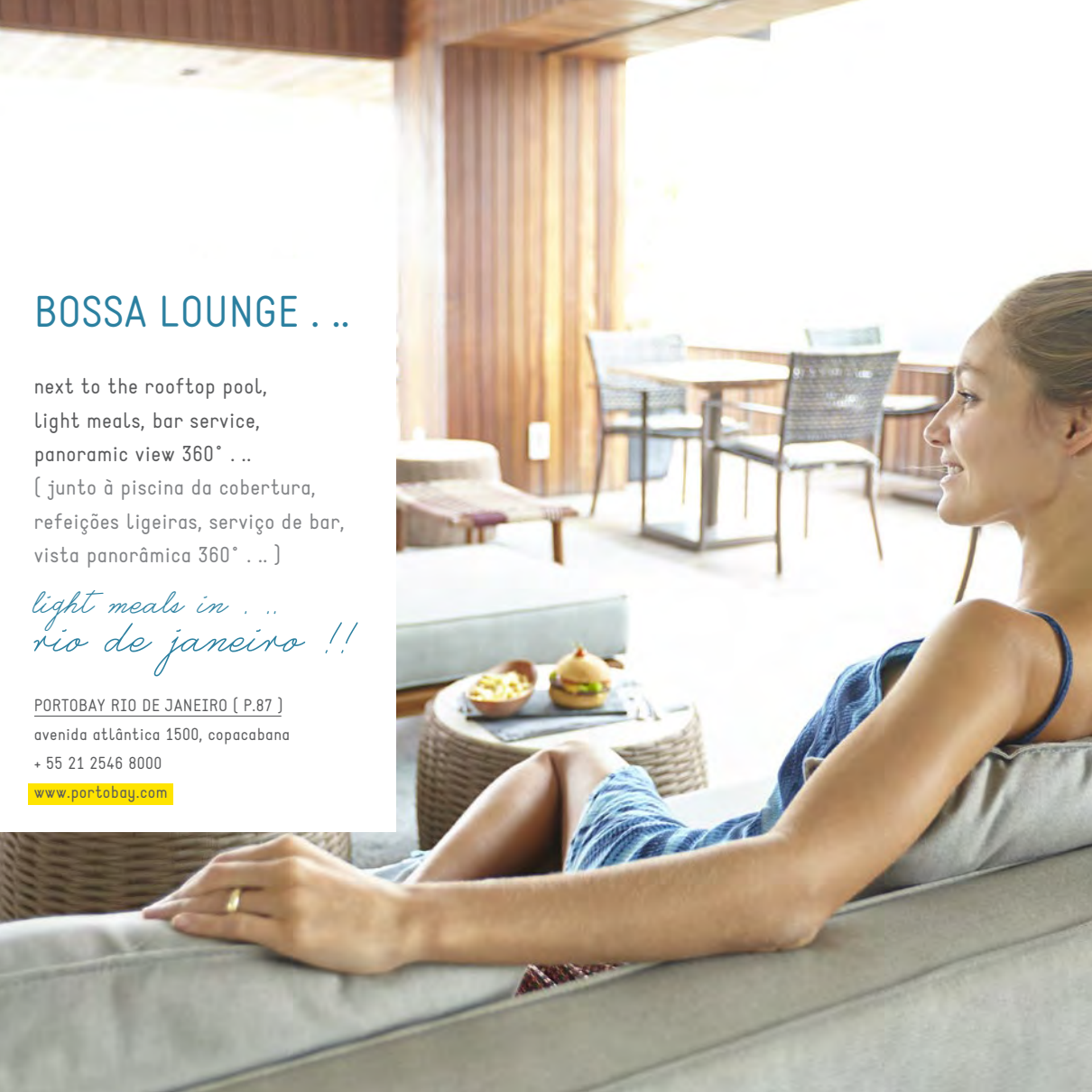
*light meals in . . .
rio de janeiro !!*

PORTOBAY RIO DE JANEIRO (P.87)

avenida atlântica 1500, copacabana

+ 55 21 2546 8000

www.portobay.com



.. LA FINESTRA

panoramic views over Looking
copacabana beach,
Brazilian specialties . . .
(vista panorâmica sobre a
praia de copacabana,
especialidades brasileiras . . .)

*. . . international in
rio de janeiro !!*

PORTOBAY RIO DE JANEIRO (P.87)

avenida atlântica 1500, copacabana

+ 55 21 2546 8000

www.portobay.com





RESTAU- -RANTS

EN / PT

HOTELS & RESORTS... *portobay*